



Il était une fois...

D.T. PI
LA POSTE
N°088/05/02 - AN
EPINAL CTC

NUMÉRO 21 - NOVEMBRE 2008

La revue de l'association Lire et faire lire adressée à ses bénévoles

Édito

Après Lorient...

Amis bénévoles, plus de trois cents d'entre vous ont participé à la première Rencontre nationale de Lire et faire lire organisée en octobre à Lorient. Ces journées ont été riches et chaleureuses. Riches parce que les différentes propositions, table ronde, ateliers, formations, rencontres artistiques, semblent avoir répondu à vos attentes. Riches et chaleureuses par la qualité de votre participation, de vos échanges, de nos échanges. Je renouvelle, en notre nom à tous, mes remerciements à la coordination du Morbihan pour la qualité de l'accueil, la disponibilité, le souci du détail qui rendent aisée la vie collective. Le temps de bilan national a été pour vous l'occasion de pénétrer plus avant dans la vie de l'association, et d'en mesurer à la fois la fragilité et le magnifique enjeu. Et l'enjeu est de taille : il s'agit pour nous, dans cet enthousiasme renouvelé, de contribuer à faire « un peuple de lecteurs ». Lorient est passé par là... Nous y avons senti la

force de cette communauté de lecteurs. Chacune et chacun a retrouvé, au retour, son groupe d'enfants pour continuer à partager ce plaisir de la lecture et a pu rendre compte aux autres lecteurs bénévoles de son département des informations récoltées à Lorient. Dès à présent, Epinal se prépare à recevoir, en 2010, la prochaine Rencontre nationale de Lire et faire lire. Pour fêter comme il se doit, les dix ans ! Mais de tout cela, nous en reparlerons... Bon vent à tous, et merci pour votre enthousiasme sans faille pour Lire et faire lire.



Laurent Audouin, illustrateur, intervenant à Lorient et parrain de Lire et faire lire dans la Vienne, www.laurent-audouin.com

GÉRARD DAVID, PRÉSIDENT DE LIRE ET FAIRE LIRE

Sommaire

Prochain numéro : Mai 2009

● La vie de l'association

2 à 6 Compte-rendu de la Rencontre nationale de Lorient

● Dossier

7 à 11 Les nouveautés littérature jeunesse 2008
12 Des bibliographies d'actualité

● Actions et partenariats

13 Lire en Fête et le Camion des mots
14 L'ACSE et l'appel aux dons

● La vie de l'association

15 9^{ème} bilan national
16 Les 5 actions prioritaires Lire et faire lire
17 Les formations nationales

● Les bénévoles se mobilisent

19 & 20 Dépliant Petite enfance

Lire et faire lire : 3, rue Récamier 75341 Paris Cedex 07 - Tél : 01 43 58 96 27 - www.lireetfairelire.org
 Numéro d'appel national : 0 825 832 833 - Association Nationale - Président : Gérard David - Vice-Président : Alain Feretti
 Trésorier : Éric Favey - Secrétaire : Marcel Fresse - Délégué général : Laurent Piolatto - Animatrice de réseau : Alexandra Barthe
 Maquettiste : Graphicat (partenariat Milan) - Rédaction : Lire et faire lire & Rébecca Iszraelewicz
 Impression : IFF à Épinal - Tirage : 18 000 exemplaires (2 numéros par an) - Dépôt légal à parution

Lire et faire lire est un programme proposé par la Ligue de l'enseignement et l'UNAF (Union nationale des associations familiales) soutenu par :





La Rencontre nationale de Lire et faire lire, c'est une fête !



Une première réussie !

LORIENT ACCUEILLAIT DU 15 AU 17 OCTOBRE notre première Rencontre nationale.

Après plus d'un an de préparation, cet important rendez-vous a permis à près de 400 bénévoles, coordinateurs et partenaires de Lire et faire lire d'échanger autour de la lecture en toute convivialité.

Afin que tous ceux qui n'ont pu se rendre à Lorient profitent également de ces échanges, nous avons mis en ligne sur notre site internet (www.lireetfairelire.org) les enregistrements des conférences. Enfin nous vous invitons à retrouver en images les temps forts de cette Rencontre nationale commentés par les « collectrices » de l'association Mots et Regards. ■

Venus de 79 départements, les bénévoles de Lire et faire lire suivis attentivement 3 journées au programme dense.



Table ronde

Peut-on tout lire, doit-on tout lire aux enfants ?

« Faites vous confiance, faites confiance aux livres que vous choisissez ! »

ORGANISÉE EN PARTENARIAT avec la Bibliothèque Nationale de France, Centre national de la littérature pour la jeunesse - La Joie par les livres, la table ronde du mercredi 15 octobre réunissait autour de Claudine Hervouët, bibliothécaire, responsable de la formation à La Joie par les livres ; Max Butlen, universitaire ; Mikaël Ollivier, écrivain ; Jacqueline Gaussens et Martine Dorange de la Fondation Nationale de Gérontologie. « Oui, avec un accompagnement, il n'y a pas de sujets tabou » diront les intervenants qui soulignent que lire, ce n'est pas la même chose que « DIRE », le livre étant un media, un support fabuleux.

Il ne faut toutefois pas aborder des sujets avec lesquels on est soi-même peu à l'aise et la compétence (formation spécialisée) est indispensable dans certains cas. Max Butlen : « La télé dit déjà tout... la question est surtout la qualité du lien émetteur-récepteur... et la capacité de l'émetteur. »

Mikaël Ollivier : « On peut arrêter le livre, pas la télé. »
Joëlle Turin : « Les préoccupations des enfants peuvent servir comme guide de recherche dans l'offre d'ouvrages. » ■



Confidences en lumière douce

LAURENT AUDOUIN, MARIE BATAILLE, BETTY BONE, HERVÉ LE GOFF, CHRISTOPHE LEMOINE, SOULEYMANE MBODJ, MIKAËL OLLIVIER ET DELPHINE PERRET sont venus converser en toute intimité avec les bénévoles de Lire et faire lire. Grâce au partenariat des éditions Thierry Magnier et Milan, ces moments rares se sont révélés d'une précieuse complicité. Confidences :

• « Ma première commande de boulot, c'était à l'école. J'étais en CP et la maîtresse m'a demandé de dessiner la ménagerie du cirque qui était présent sur la ville. »

• « J'accepte l'illustration de mes textes parce que j'aime qu'un moment personnel d'imagination devienne un support pour les imaginations des autres. »

• « J'écris d'abord des histoires. Je ne construis pas. J'écris, sans savoir où ça va. Les thèmes me viennent après. Je les découvre en relisant mes productions, et c'est très bien ainsi. J'ai besoin de la magie de ces moments où je me laisse aller, où mon imagination s'emballe. Si je me posais des questions sur ce que j'écris, si j'intellectualisais ma démarche, je serai angoissé et perdrais le plaisir d'écrire. » ■

Merci à nos partenaires !

L'OUVERTURE DE CETTE RENCONTRE NATIONALE a été l'occasion pour Laure Collignon, chef du département des bibliothèques publiques et de la lecture (Direction du Livre et de la Lecture), de témoigner du soutien du Ministère de la Culture et de la Communication à Lire et faire lire.

« Nous sommes partenaires de Lire et faire lire depuis 2005 car l'action de cette association vise à favoriser la rencontre entre le livre et les lecteurs. Je crois important de noter qu'il ne s'agit pas seulement des enfants défavorisés, mais des enfants quelque soient leurs origines sociales ou culturelles. Sans oublier le public empêché, les personnes hospitalisées... Nous sommes bien là dans la culture, donc dans des missions qui nous intéressent. C'est pourquoi nous tenons à la présence de Lire et faire lire au Salon du livre et de la presse jeunesse, à Montreuil, début décembre. Ce sera une première pour l'association qui y aura toute sa place. »

Au cours de l'inauguration officielle, c'est au tour des représentants des ministères de l'Éducation nationale (Académie de Rennes) ; de la Santé, Jeunesse, Sports et Vie Associative (DDJS du Morbihan) ; de la Région Bretagne ; du Conseil général du Morbihan ; de la Ville de Lorient de saluer l'action de Lire et faire lire et de sa coordination départementale en présence des présidents de l'UDAF du Morbihan et de la fédération de la Ligue de l'enseignement du Morbihan. ■



Autour de Betty Bone.



15 Ateliers et formations

7 FORMATIONS - LIRE ET FAIRE LIRE DANS L'ACCOMPAGNEMENT ÉDUCATIF (Arnaud Tiercelin, délégué national de la Ligue de l'enseignement), Lire le journal (Patrick La Prairie, journaliste à Ouest-France, délégué ARPE) (Association Régions Presse Enseignement Jeunesse), Lire en public (Mickaël Duglué, comédien, Compagnie Morniffle), Lire en centres de loisirs (Gilles Bion, DDJS du Morbihan), Lire aux tout-petits (Chantal Richard, bibliothécaire à Quéven), Lire la poésie (Philippe Longchamp, poète), Formation des relais Lire et faire lire (Laurent Piolatto,

délégué général Lire et faire lire) - et 8 ateliers d'échanges de bonnes pratiques - Les lectures événementielles, Le Prix Chronos, Lire auprès de la petite enfance, Lire en collège, Les comités de lecture départementaux, Les sites et blogs Lire et faire lire (photo), Les concours d'illustration, Des outils pour agrémenter les lectures - ont été proposés aux participants jeudi et vendredi. ■

Dans les coulisses d'un éditeur jeunesse : Les éditions Milan

FLORE NEGRONI, ÉDITRICE (DÉPARTEMENT FICTION POCHE), Michel Grandaty, universitaire, psycholinguiste et Souleymane Mbodj, auteur, ont témoigné de la ligne éditoriale des éditions Milan qui publient 380 titres par an dans 170 collections.

Michel Grandaty : « Chez Milan, qui est d'abord un éditeur de presse, il y a des équipes qui travaillent en collaboration avec des enseignants, des interfaces avec l'Université (qu'est-ce qu'on sait des mots ?) et avec l'école pour voir le rapport à la lecture. » ■



Une librairie, des stands partenaires..

EN PARTENARIAT AVEC LES LIBRAIRES DE LORIENT, c'est une riche offre de livres jeunesse qui était proposée aux participants de cette Rencontre nationale. Tout au long des 3 jours, l'espace librairie a été massivement fréquenté, de même que les stands des partenaires : le Camion des mots (initié par le magazine LIRE) ; La BNF, centre national de la littérature jeunesse - La Joie par les livres ; le Fondation nationale de gérontologie ; RELIEF (Réseau Littéraire des Événements et Festivals) et celui de la Ligue de l'enseignement et de l'UNAF.

.. et deux expos

Enfin les participants ont pu apprécier la qualité des deux expositions présentées, celle d'A.C.C.E.S (Association Culturelle Contre les Exclusions et les Ségrégations) intitulée « Le livre, c'est bon pour les bébés » et celle du C.P.L.J. 93 (Centre de Promotion du Livre et de la Jeunesse - Seine-Saint-Denis) mettant en scène la Parade des animaux de 9 artistes talentueux. ■



Robin Renucci, l'enchanteur

« Lire et faire lire lui avait laissé carte blanche. Il est arrivé avec des pages. Noires. Noires de textes, écrits par des auteurs qu'il aime pour l'esprit mais aussi pour la mise en bouche... » Le journaliste du quotidien Ouest-France n'a pas boudé son plaisir et a comparé

les deux heures du spectacle donné par Robin Renucci à un pur concert.

PARMI LES TEXTES CHOISIS par notre invité d'honneur, après une introduction inspirée par Jean-Claude Carrière, citons Rabelais (*Comment en haute mer, Pantagruel entendit diverses paroles dégelées...*), Lemony Snicket (*Les désastreuses aventures des orphelins Baudelaire*), Nathalie Sarraute (*La dictée*), Jean-Paul Sartre (*Les Mots*), Victor Hugo (*Les pauvres gens*), Rainer Maria Rilke (*Lettres à un jeune poète*), Arthur Rimbaud (*Les poètes de sept ans*), Proust (*La petite Madeleine, Les intermittences du cœur*), Kafka (*Lettres à Milena n°7 et 23*), Maupassant (*La folle*), François Truffaut (*Correspondance à Charles Bitch*) et Romain Gary (*La promesse de l'aube*). ■

Une master class... trop courte, naturellement !

AU LENDEMAIN DE SON SPECTACLE, Robin Renucci devait retrouver les lecteurs de Lire et faire lire impatients d'assister à sa master class. Pour une trentaine de privilégiés assis autour de lui sur scène, il s'agissait de lire à voix haute les textes sortis au hasard du grand sac amené par le comédien.

Dans cet exercice redoutable, plusieurs lecteurs et lectrices ont fait preuve d'un réel talent et l'ensemble des participants, sur scène et dans l'amphithéâtre, ont pu apprécier en connaisseurs les conseils formulés par Robin Renucci. Naturellement trop courte - nous serions restés en si bonne compagnie toute une journée ! - cette master class a sans doute stimulé bien des lecteurs qui sauront mettre à profit les indications généreusement fournies ! ■



ARIA (Association des Rencontres Internationales Artistiques)



CRÉÉE EN 1998 PAR LE COMÉDIEN ET RÉALISATEUR ROBIN RENUCCI, l'ARIA est un pôle d'éducation et de formation par la création théâtrale dans la tradition de l'Éducation Populaire.

Son président, Robin Renucci, dirige chaque été en Corse ces Rencontres Internationales de Théâtre. L'ARIA organise également des activités tout au long de l'année : des actions en milieu scolaire, des stages d'hiver et de printemps. Ces stages sont ouverts à tous (comédiens professionnels et amateurs, techniciens, costumiers, enseignants, étudiants, participants étrangers...) et ont pour but l'initiation ou le perfectionnement à toutes les techniques de l'art dramatique. ■

Contact en Corse : Tél. : 04 95 61 93 18

Email : aria.olmi@wanadoo.fr - Site internet : www.aria-corse.com

Contact en Île-de-France : Tel/ Fax : 01 48 46 37 26

Mail : aria_idf@yahoo.fr - Site internet : www.aria-robinrenucci.org

Mots et regards collecte les témoignages

AVEC LEUR « ECRITOIRE », les deux collecteuses de textes de l'association « Mots et regards » ont permis aux bénévoles de Lire et faire lire de livrer leurs confidences tout au long de la Rencontre nationale. Après trois jours de témoignages, le fruit de cette récolte s'est retrouvé exposé dans le Palais des congrès provoquant des lectures attentives !

Extrait de ce butinage de mots :

« J'étais gourmande, gourmande de livres. J'en avais des tas. »...

« Ce que je ne lis pas aux enfants ; ce que je n'aime pas lire moi-même. Je ne saurais pas lire quelque chose que je n'aime pas. C'est comme ça. »...

« Mon plus grand succès ce sont les livres sans paroles. »



Je fais comme ça... je tourne les pages comme on m'a appris à le faire face à un auditoire. Après, je demande aux enfants « qu'est-ce que vous voyez là ? » Et là c'est extraordinaire ! Quand on laisse l'imagination des enfants s'envoler c'est formidable. Sur cinq gosses vous en avez trois qui voient la même chose et deux qui voient tout autre chose. »...



Le spectacle était aussi dans la rue

PENDANT QUE LA COMPAGNIE MORNIFFLE entraînait les bénévoles de Lire et faire lire dans une visite surréaliste du port de Lorient, les brigades de lecture de la Compagnie Paq'La lune (photo) allaient à la rencontre des passants du centre ville, leurs valises à la main contenant des recueils de textes et des sélections de pièces de théâtre contemporain. Jeudi après-midi, avec le soleil du Morbihan, nous n'avons pas ri sous cape. ●

Merci pour l'accueil !

LA COORDINATION DÉPARTEMENTALE de Lire et faire lire (Fédération de la Ligue de l'enseignement et UDAF du Morbihan) a mérité des applaudissements nourris après trois jours de rencontre organisés avec soin. Une vingtaine de bénévoles réunis autour des permanents et élus ont été continuellement sur le pont afin d'accueillir au mieux les participants, de répondre à leurs sollicitations et de résoudre les dernières difficultés. Un grand merci à tous, ils ont placé la barre haute pour les prochaines Rencontres nationales de Lire et faire lire ! ●



La rencontre nationale 2008 a bénéficié du soutien de :



En partenariat avec :



DOSSIER : la sélection Lire et faire lire des nouveautés littérature jeunesse 2008

LE COMITÉ NATIONAL DE LECTURE Lire et faire lire fête, avec ce dossier, son premier anniversaire : merci à tous ses membres !

Nos réunions bimestrielles permettent de proposer à tous les bénévoles des ouvrages intéressants, adaptés à notre type de séances de lectures, et testés auprès des enfants dans la mesure du possible.

Vous pouvez retrouver ces sélections sur notre site internet (www.lireetfairelire.org), dans la rubrique « Nos coups de cœur », ou dans le dossier *Il était une fois* de novembre, que nous consacrons chaque année, aux nouveautés de l'année écoulée (ici : octobre 2007- septembre 2008).

Si vous souhaitez nous rejoindre, ou nous transmettre vos fiches de lecture, merci de contacter Alexandra Barthe : 01 43 58 96 27 - abarthe@lireetfairelire.org

Nous remercions également les bibliothécaires de la Bibliothèque nationale de France / Centre national de la littérature pour la jeunesse - La Joie par les livres, qui nous ont à nouveau accueilli dans leurs locaux et proposé leurs pro-

pres coups de cœur. Vous pourrez de ce fait retrouver une grande partie des ouvrages cités dans le n° 243, novembre 2008, de « La Revue des livres pour enfants », qui présente une sélection des meilleurs ouvrages publiés dans l'année (800 titres choisis parmi une production de plus de 9000 titres) classés par genres et par âges.

Ayant eu beaucoup de mal à limiter le nombre d'ouvrages recommandables, nous avons fait le choix de diminuer nos commentaires. Ces ouvrages sont tous intéressants, émouvants et/ou drôles, courts ou facilement divisibles, pour tous âges, de différents styles graphiques, formats, ambiances et cultures...

Effet du hasard ou de mode, certains thèmes reviendront souvent : le détournement des contes classiques, la relation enfant/père, les chats-héros, etc. Fidèles à notre action, certains ouvrages choisis traitent directement du plaisir de lire.

Nous espérons que cette sélection enrichira vos séances auprès des enfants. Bonnes lectures à tous !

Moins de 5 ans :



● **C'est un secret**
Nathan Jeunesse
● Auteur : René Gouchoux, illustrateur : Marc Boutavant

● Canard a un secret : il est amoureux de Canette. Canard se confie à Oie... bientôt, toute la basse-cour est au courant.

● La Chèvre Biscornue

Didier Jeunesse
● Conteuse : Christine Kiffer, illustrateur : Ronan Badel

● Une chèvre coriace et biscornue occupe le terrier du lapin. Aucun de ses amis n'arrive à faire sortir la chèvre entêtée ! Une histoire rimée, particulièrement racontée dans les pays de l'Est.

● Oink

Autrement Jeunesse
● Auteur - illustrateur : Arthur Geisert
● Dès que Maman cochon s'endort, ses huit porcelets en profitent pour partir en escapade : c'est un festival de « oink » qui résonnent dans la prairie. Qui aurait pensé qu'une histoire sans parole serait aussi bruyante ?

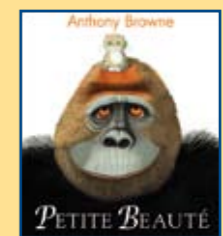
● Les Brosses à dents

Gallimard Jeunesse
● Auteur : Francesco Pittau, illustratrice : Bernadette Gervais
● Les brosses à dents sont austères, marrantes, étourdies, sauvages, burlesques ; elles ont la tête de l'emploi, elles défilent au pas, elles se font les dents...

● L'Écureuil et la lune

Minedition France
● Auteur - illustrateur : Sebastian Meschenmoser

● Un écureuil se réveille en sursaut : la lune, si grosse, si ronde et si jaune se trouve devant sa porte. Qui a bien pu la mettre là ? Et si on l'accusait, lui, de l'avoir dérobée ? Que faire maintenant ?... mais ménageons la fin, surprise assurée !



● **Petite beauté**
Kaléidoscope
● Auteur illustrateur : Anthony Browne

● Un album inspiré par la véritable histoire de Koko, un gorille capable de communiquer en langue des signes, notamment avec une fragile petite chatte.

● Pourquoi le tigre ne grimpe pas aux arbres

Seuil Jeunesse
● Auteure : Catherine Zarcate, illustrateur : He Zhihong

Il était une fois un grand tigre très maladroit. Il ne savait ni rugir, ni bondir, ni saisir sa proie. Il décida de demander son aide au chat...

Sur le principe du kamishibai, ce grand album cartonné ne comporte du texte que sur la quatrième de couverture, les enfants sont alors directement face à l'histoire.

Le Têtard mystérieux

l'école des loisirs



Auteur - illustrateur : Steven Kellogg

Louis reçoit, pour son anniversaire, un têtard... qui, bientôt, est bien trop grand pour son bocal, bien trop gros pour la baignoire, juste assez énorme pour la piscine du collège !

Un grand succès des années 1980 réédité.

Tomi Ungerer (L'école des loisirs)

Après l'ouverture du musée Tomi Ungerer - Centre international de l'illustration, à Strasbourg, en novembre 2007, l'école des loisirs réédite plusieurs succès de l'auteur-illustrateur, parmi lesquels nous retiendrons :

Adelaïde

Quand Adélaïde est née, ses parents ont été un peu surpris : un kangourou avec des ailes, on n'avait jamais vu ça mais une vie aventureuse attendait leur fille.

Orlando

Orlando est un vautour original, qui n'écoute que son bon cœur. Pour aider un chercheur d'or il lui faudra traverser

l'Amérique et braver bien des dangers...

Les Aventures de la famille Mellops

Ils aiment la vie, et rien ne les arrête. Papa Mellops et ses quatre fils se lancent dans les plus folles entreprises : fabriquer un avion, creuser un puits de pétrole, ou explorer les gouffres souterrains...

Sophie et les petites salades

Didier Jeunesse

Auteure - illustratrice : Ilya Green

Une nouvelle aventure de la turbulente Olga (voir *Strongboy*, sélection 2007) qui décide cette fois d'initier ses amis au jardinage. Petit à petit, les graines se transforment en salades. Sauf celle de Sophie ! Dépitée, la petite fille va commettre l'irréparable...

Le Calendrier des tâches

l'école des loisirs / Pastel

Auteur : Rascal,

illustratrice : Hélène Riff

Une maman, un papa et douze frères et sœurs, ça fait de l'ouvrage à la maison...

Une question du quotidien traitée avec humour (jeu de mots taches/tâches...) mais des illustrations chargées à aborder en petits groupes.

5 - 8 ans



Le Livre qui n'a jamais été ouvert

Autrement Jeunesse

Auteure : Suk

Jun-Ye, illustrateur : Oh Jung-Taek Oh

Le vent souffle et ouvre un livre pour la première fois : tous les animaux traversent les pages sans prêter attention à l'ouvrage jusqu'à ce qu'une petite fille s'en empare... Ce livre mystérieux n'est autre que celui que le lecteur tient entre ses mains.

Un incontournable à lire par chaque bénévole !

Le Livre d'En Bas

Balivernes

Auteur-illustrateur : Pierre Tournon

Julien adore se faire peur en lisant et part un jour à la recherche d'un livre si effrayant que l'on a préféré le ranger dans les sous-sols de la bibliothèque...

Le Chat raconté aux oiseaux

Nathan Jeunesse

Auteur : Pierre Grosz,

illustrateur : Rémi Saillard

C'est l'histoire du chat qui veut manger l'oiseau et de l'oiseau qui doit prendre garde au chat, mais aussi de celui qui écrit l'histoire, et qui d'un coup de plume peut décider de la fin...



La Rumeur de Venise



La Joie de lire

Auteur : Germano

Zullo, illustratrice :

Albertine

Un pêcheur extrait des eaux de la lagune vénitienne un poisson. La rumeur enfle, colportée par des femmes plantureuses, des gondoliers rêveurs, des enfants curieux et rieurs...

Un album sans texte, à déplier, pour apprendre à observer... et rire !

Contes chinois

Gründ

Illustratrice : Renata Fucikova

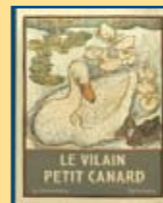
Une vingtaine de contes traditionnels chinois sont rassemblés et superbement illustrés.

Le Vilain petit canard

Circonflexe

D'après Hans Christian Andersen, illustrateur : Theo Van Hoytema

Le célèbre conte d'Andersen illustré par l'une des figures les plus représentatives de l'Art Nouveau en Hollande. Cet album, dont l'édition originale parut en 1893, fut l'un des tout premiers à privilégier l'image dans les livres pour enfants.



Sortilèges

Kaléidoscope

Auteure - illustratrice : Emily Gravett

Après beaucoup d'efforts, un petit crapaud vert réussit à se transformer en prince charmant.

Les découpes des pages de ce livre animé permettent de créer les 1001 métamorphoses du crapaud.

Mon ogre est un papa

l'école des loisirs

Auteur - illustrateur : Charles Castella

L'ogre du pays de nulle part trouve un bébé abandonné. En attendant qu'il grossisse, l'ogre décide de l'inscrire à l'école...



L'Ogre

Rue du monde

Auteur : Karim

Ressouni-Demigneux,

illustrateur : Thierry

Dedieu

Sans l'avoir vu, les enfants ont peur de l'ogre du rez-de-chaussée. Un jour, pourtant, ils sauront que ses ciseaux ne servaient qu'à découper du papier... L'ogre était un artiste !

Finaliste du Prix Baobab de l'album 2008 (Salon du livre et de la presse jeunesse de Montreuil)

Pierre et le loup

MeMo

Auteur : Olivier Douzou,

illustratrice : Frédérique Bertrand

L'adaptation chantante du célèbre Pierre et le loup par un petit garçon : celui qui mange tout le monde, c'est le loup. C'est un loup, mais en pire.

Louis des sangliers

l'école des loisirs / Pastel

Auteur : Ludovic Flamant,

illustratrice : Émilie Seron

Louis est un homme à part : il vit dans la forêt, auprès des sangliers. Mais un bébé va tout changer...

Souris et singerie : leçons de vie tirées des Fables d'Esopé

Circonflexe

D'après Esopé, auteur - illustrateur : Christopher Wormell

« Les apparences sont parfois trompeuses », « L'union fait la force »... Sur chaque double page, une morale de

fable et son illustration. À la fin du livre, celles-ci sont reprises dans leur intégralité.

Le Rat m'a dit...

Picquier Jeunesse

Auteure : Marie Sellier, illustrateurs : Catherine Louis et Fei Wang

A l'aube du monde, le Grand Empereur du Ciel invita tous les animaux de la création à lui rendre visite. Douze animaux répondirent à son invitation, mais comment devinrent-ils les douze signes du zodiaque



chinois ?

Au revoir, les chats volants

Gallimard Jeunesse

Auteure : Ursula K. Le Guin,

illustrateur : S.D. Schindler

Lasse de sa petite vie tranquille, Petite Jane quitte sa famille de chats volants et s'envole, insouciant, vers l'aventure et la célébrité.

Le Chat et le diable

Gallimard Jeunesse

Auteur : James Joyce,

illustrateur : Roger Blachon

Les habitants de Beaugency voulaient un pont, et feront pour cela un pacte avec le diable.

Une réédition très réussie.

Ma collection

l'école des loisirs

Auteure - illustratrice : Catharina Valckx

Osvaldo est très déçu. Personne ne s'extasie à la vue de sa collection de coquilles de moules d'eau douce. Et c'est en allant plus profond que jamais et en faisant une rencontre inattendue qu'il a une idée...



Les Petits mots d'Alfonso

Albin Michel Jeunesse

Auteure : Catherine Chardonnoy,

illustrateur : Renaud Perrin

Dans l'usine où travaille Alfonso, boîtes, ballons, bouées... tout est en caoutchouc. Amoureux mais timide, il décide de déclarer sa flamme en gravant de drôles de mots doux partout dans le caoutchouc...

Jo Junior

Didier Jeunesse

Auteure : Praline Gay Para,

illustrateur : Rémi Saillard

L'aventure burlesque d'un petit garçon, Jo Junior, trop impatient de partir à la pêche avec son papa. Quand le quotidien prend des allures de film fantastique, d'une randonnée très amusante.



Elvis

Didier Jeunesse

Auteur : Régis

Lejonc, illustrateur :

Christophe Alline

Elvis s'ennuie, il

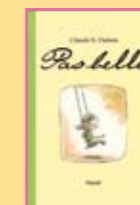
prend son sac et décide de partir tenter fortune. C'est bien le diable s'il ne trouve pas quelque trésor sur son chemin. De vieilles vis en boulons, de clés en chaussettes puantes, Elvis glane tout un fatras à bricoler et recycler.

Mitsu, un jour parfait

MeMo

Auteure-illustratrice : Mélanie Rutten

Ce matin, Mitsu s'est levée du mauvais pied, pour y remédier elle part à l'aventure...



Pas belle

L'école des loisirs

Auteure-illustratrice :

Claude K. Dubois

Une petite fille très complexée va apprendre à s'aimer, avec l'aide de son père.

● *Quand j'ai la tête à l'envers* l'école des loisirs

● Auteure-illustratrice : Catherine Pineur
● Une petite fille range soigneusement ses punitions, colères, cauchemars, dans des boîtes. Une bonne idée à transmettre à sa maman ?

● *Le Parapluie vert*

Didier Jeunesse
● Auteur : Yun Dong-Jae, illustrateur : Jae-Hong Kim
● Il pleut très fort ce matin-là. Juste avant d'arriver à l'école, Yeong voit un mendiant assis par terre. Touchée, elle lui laisse son parapluie, faisant fi de l'indifférence et de la cruauté générale...



● **Kibwé**
Seuil Jeunesse
● Auteur : Thierry Dedieu, illustrateur : Thierry Dedieu
● Dans le premier album c'est Yakouba qui a sauvé Kibwé le lion, cette fois-ci c'est Kibwé qui, se souvenant de sa dette, refuse de compromettre Yakouba malgré la faim qui le tenaille...
(Yakouba a notamment reçu le Prix Sorcières 1995).

Bernard Friot (Milan Jeunesse)
Le célèbre auteur des *Histoires pressées* nous propose cette année *Encore des histoires minutes* (sélection Lire en Fête 2008) et innove



avec :
● **Je t'aime, je t'aime, je t'aime... poèmes pressés**
Un recueil de poèmes sur le thème de l'amour, qui ne s'interdit rien.

9-12 ans :

● *Au pays de mes histoires*

Gallimard Jeunesse
● Auteur : Michael Morpurgo, illustrateur : Peter Bailey



● Après avoir été ambassadeur du livre pour enfants, Michael Morpurgo a souhaité réunir dans un recueil ses meilleures histoires, en y mêlant des réflexions sur le métier d'écrivain ainsi que sur son travail de conteur. Un livre pour découvrir et partager la magie de l'écriture et le plaisir de la lecture...

● *Les Contes du cimetière : gobelins, fantômes et esprits*

Gautier-Languereau
● Auteur : Martin Waddell, illustrateur : Tony Ross
● Un recueil qu'il ne fait pas bon lire dans le noir. Affreux farfadets ou bons génies, squelettes et fantômes de tout acabit : frissons garantis !

L'an passé déjà, nous vous recommandions les contes régionaux et nationaux de la collection Neuf, de l'école des loisirs. Parmi les derniers titres à retenir :

● *Contes du Bengale : le prince aux rubis et autres contes*

Collectés par Lal Behary Day, illustratrice : Hélène Muller

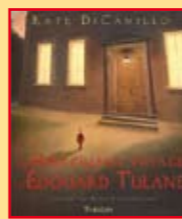
● *Contes pour enfants pas sages*

Gallimard Jeunesse
● Auteur : Jacques Prévert, illustratrice : Elsa Henriquez
● Toute l'impertinence et la malice de Prévert dans huit petits contes facétieux qui racontent la vie des bêtes en se moquant de celle des hommes...
Un classique réédité avec les illustrations d'origine.

● *Le Miraculeux voyage d'Edouard Tulane*

Tourbillon
● Auteure : Kate Di Camillo,

illustrateur : Bagram Ibatoulline
● Edouard, un lapin de porcelaine, qui n'a jamais aimé que le reflet de sa propre image dans la vitre du salon, va être entraîné



dans une série de mésaventures inattendues. Chaque chapitre de ce conte initiatique peut être lu indépendamment. Sélectionné pour le prix Tam-Tam J'aime Lire 2008 (Salon du livre et de la presse jeunesse de Montreuil)

● *L'Immangeable Petit Poucet*

l'école des loisirs
● Auteur : Christian Oster, illustratrice : Anaïs Vaugelade
● Recueil de détournements de contes où les héros ont un point commun : ils veulent changer quelque chose à leur vie.

● *Motordu : Sang du grillon et autres contes*

Gallimard Jeunesse
● Auteur-illustrateur : Pef
● Une belle lisse poire du célèbre héros ? Non, pas vraiment. Il y est question de Sang-de-Grillon, du terrible Barbe-Meuh, d'un gars rosse, de la Belle au bois mordant ou de Planche-Beige...

● *Le Loup de la 135^e*

Seuil Jeunesse
● Auteure : Rebecca Dautremer, illustrateur : Artur Le Boeuf
● Il était une fois, à Brooklyn, un jeune garçon plein de rêves, doté d'un grand-père qui ne s'en laissait pas conter...
Une version originale et moderne du Petit Chaperon rouge.



● *L'Enfant qui grandissait*

Gallimard Jeunesse (Giboulées)
● Auteur : Vincent Cuvelier, illustrateur : Charles Dutertre
● Josef et Karel se connaissent depuis toujours. Mais Josef a un problème : il grandit trop tout le temps et cela semble ne jamais devoir s'arrêter...



● *Ivan le terrible* l'école des loisirs

● Auteure : Anne Fine
● Boris parle russe. Un matin, son professeur lui demande de devenir l'interprète d'un nouveau venu dans l'école, Ivan. Mais comment traduire son horrible discours ?

● *La Montagne de fleur de neige*

Oskar Jeunesse
● Auteure : Riitta Jalonen, illustratrice : Kristina Louhi
● Une petite fille part en voyage avec sa maman. C'est pour celle-ci un retour à son enfance lorsque petite, elle avait fait un voyage avec ses parents dans les montagnes de Norvège.



● *Une nuit, un jour*

Gallimard Jeunesse
● Auteure : Marie Lasseray, illustrateur : Andreï Khalipine
● Une sauterelle, curieuse de tout et voulant connaître la Nuit, rencontre au crépuscule une chauve-souris qui a son tour rejoindra son amie un beau matin. Une véritable œuvre d'art !

● *Les Amants papillons*

Seuil Jeunesse
● Auteur - illustrateur : Benjamin Lacombe
● Le jour de ses quatorze ans, Naoko, part pour Kyoto compléter son éducation pour devenir une « jeune fille convenable ». Mais Naoko aime lire et écrire de poèmes. Elle se déguise alors en homme... Un clin d'œil à Roméo et Juliette dans un grand livre magnifique.



● *Henry et la liberté : une histoire vraie*

Toucan Jeunesse
● Auteure : Ellen Levine, illustrateur : Kadir Nelson
● Henry Brown est esclave mais réussit à se marier avec Nancy et à avoir des enfants. Après la vente de sa famille, n'ayant plus rien à perdre, il risque sa vie pour gagner sa liberté : il entreprend un voyage épuisant enfermé dans une caisse de bois. Un récit difficile tiré d'une histoire vraie, très touchant mais à accompagner.

● *Berthus, agent secret*

Bayard Jeunesse
● Auteur : Olivier Muller, illustrateur : Roland Di Constanzo
● Berthus Feuilledochou est un adorable hamster... et l'inséparable coéquipier de Christopher Mix, agent secret de profession ! Pour barrer la route à de dangereux terroristes, les deux compères ont une piste.

● *22 !*

l'école des loisirs
● Auteure : Marie-Aude Murail, illustrateur : Yvan Pommaux
● À l'occasion de la naissance du tout-petit-riquiri duc Ivan, Vladimir avait composé un innocent poème plein de mots en v et de rimes en vlan ! Mais le grand-duc prit la mouche et interdit tous les mots contenant la lettre v...
Sélectionné pour le prix Tam-Tam J'aime Lire 2008 (Salon du livre et de la presse jeunesse de Montreuil)

● *Noé*

Bayard Jeunesse
● Auteure : Claire Clément
● A la mort de sa mère, Noé, dix ans, est recueilli par ses grands-parents paternels qui habitent sur une péniche. Petit à petit, Noé réapprend à sourire, à s'amuser, à faire confiance et qui sait, peut-être aussi à se réconcilier avec celui dont il n'a plus de nouvelles depuis

longtemps : son père.
Sélectionné pour Lire en Fête 2008 et le Prix Chronos 2009

● *La Leçon de français*

Gallimard Jeunesse
● Auteur : Azouz Begag, illustratrice : Sandrine Martin
● Septième enfant d'une famille d'immigrés, Hocine a le droit d'accompagner son père aux puces le dimanche. Il admire alors des jouets qui ne lui sont pas destinés et tente d'apprendre à son père les formules et bonnes manières françaises qu'il ne maîtrise pas toujours parfaitement.



● *Un Nuage dans le ventre*

Actes Sud Junior
● Auteur : Gilles Abier, illustratrice : Kitty Crowther
● Ce qui agace le plus les parents d'Eliot, c'est sa façon de rêver : avec la bouche grande ouverte : « A force de rester comme ça (...), tu vas finir par avaler un nuage ». Surprise : la menace fonctionne ! Ce petit garçon a décidé d'une imagination galopante...
Sélectionné pour le Prix des Incorruptibles 2009

● *Le Livre des questions*

Gallimard Jeunesse
● Auteur : Pablo Neruda, illustrateur : Isidro Ferrer
● Un livre tout en questions pour inviter les enfants à la poésie. La vie, la mort, les saisons, les astres, la nature... autant de thèmes pour enrichir son imaginaire, servis par des illustrations surréalistes.
Ce fut le dernier livre écrit par le grand poète chilien avant sa mort en 1973.



Prix Poésie des lecteurs Lire et faire lire : sélection 2008-2009

A L'OCCASION DU 7^{ème} PRIX POÉSIE DES LECTEURS Lire et faire lire, les bénévoles des 33 départements (27 en 2007-2008) inscrits, lisent :



- *Viens, on va chercher un poème* de Catherine Leblanc, Ill. Olivier Thiébaud, éditions Sarbacane, 2008
- *Je dors parfois dans les arbres* de Paul Vincensini, Ill. Henri Galeron, Motus, 2008
- *Cligne-musette* de David Dumortier, Collages de Martine Melinette, Cheyne éditeur, 2008
- *Parfois* de Jean-Claude Touzeil, Ill. Maud Legrand, L'Idée Bleue, 2004
- *Les poches pleines de mots* de Paul Bergèse, Ill. Titi Bergèse, Soc&Foc, 2006

Peut-on tout lire, doit-on tout lire aux enfants ?

BIBLIOGRAPHIE CONÇUE par notre partenaire la Bibliothèque Nationale de France, centre national de la littérature jeunesse - La joie par les livres à l'occasion de la table-ronde organisée lors de la Rencontre nationale Lire et faire lire de Lorient.



- *10 animations lecture en bibliothèque jeunesse : École et collège* / collectif coord. par Christian Poslaniec. - Retz, 2007, Pédagogie pratique
- *Au bonheur des comptines* / Marie-Claire Bruley et Marie-France Painset. - Didier Jeunesse, 2007, Passeurs d'histoires
- *Aimer lire. Guide pour aider les enfants à devenir lecteur* - Bayard Jeunesse / SCÉREN-CNDP, 2004
- *Ces livres qui font grandir les enfants* / Joëlle Turin. - Didier Jeunesse, 2008, Passeurs d'histoires
- *Comment fait-on pour apprendre à lire ?* / Laure Dumont. - Bayard Jeunesse, 2007, Les Petits guides J'aime lire
- *Conte en bibliothèque* / dir. Evelyne Cevin. - Électre-Éd. du Cercle de la Librairie, 2005, Bibliothèques
- *L'Enfant lecteur : de la Comtesse de Ségur à Harry Potter, les raisons du succès* / Sophie de Mijolla-Mellor. - Bayard, 2006
- *Images des livres pour la jeunesse : lire et analyser* / dir. Sophie Van der Linden et Annick Lorant - Jolly. - Thierry Magnier / Scéren-CRDP de Créteil, 2006
- *Lecture d'enfance : un patrimoine à partager* / dossier de La Revue des livres pour enfants n°193-194, 2000
- *Lire l'album* / Sophie Van der Linden. - L'Atelier du poisson soluble, 2006
- *Lire la littérature à l'école : pourquoi et comment conduire cet apprentissage spécifique ?* de la GS au CM2 / dir. Catherine Tauveron, Christine Campoli, Daniel Claustre, Denis Dormoy [et al.]. - Hatier, 2002, Hatier pédagogie
- *Le Littéraire en questions / dossier de La Revue des livres pour enfants n°206, 2002*
- *La Littérature dès l'alphabet : pour une première culture littéraire et artistique à l'école primaire* / dir. Henriette Zoughebi. - Gallimard Jeunesse, 2002
- *La Littérature jeunesse a-t-elle bon goût ?* / Agence nationale des pratiques culturelle autour de la littérature jeunesse « Quand les livres relient ». - Érès, 2005, Mille et un bébés ; Les bébés et la culture
- *Mon enfant n'aime pas lire, comment faire ?* / Marie Lallouet. - Bayard Jeunesse, 2007, Les Petits guides J'aime lire
- *Quels critères de choix pour les listes d'œuvres de littérature à l'école ?* / Max Butlen. - In : La Revue des livres pour enfants n°240, 2008

Lire en fête : la littérature jeunesse à l'honneur



Lecture à voix haute à la Grande Halle de la Villette, en présence de Christine Albanel, Ministre de la Culture et de la Communication.

LES 10, 11 ET 12 OCTOBRE 2008 pour la 20^{ème} édition de Lire en Fête, Lire et faire lire s'est à nouveau engagé au côté du Ministère de la Culture et de la Communication en participant largement à cette manifestation.

A l'occasion de cet anniversaire qui a mis à l'honneur le livre de jeunesse et la lecture des jeunes, les bénévoles Lire et faire lire de 18 départements ont proposé des lectures publiques des ouvrages sélectionnés spécialement par le Syndicat National de l'Édition. Certains auteurs, tels que Bernard Friot en Haute-Garonne, ont participé à quelques unes de ces manifestations pour partager leur goût du livre avec le public et illustrer la richesse de la littérature jeunesse.



Lire en fête dans une bibliothèque d'Angers (Maine-et-Loire).

Cet événement a permis aux bénévoles de lire dans des lieux parfois insolites notamment des salles d'attente de médecin, des jardins publics, des places de marché mais aussi dans des bibliothèques ou des librairies.

Le festival Codex, manifestation nationale organisée à la Grande Halle de la Villette (Paris), a permis aux enfants et aux parents qui le désiraient d'écouter des lectures à voix haute.

Pour les 20 ans de cet événement, Lire et faire lire s'est également associé pour la première fois à IDTGV. Ce partenariat a donné lieu à des lectures à bord de trains. Quelque 27 bénévoles ont joué le jeu en voyageant vers 7 destinations (Nice, Hendaye, Mulhouse, Lyon, Nantes, Perpignan, Marseille) le samedi et le dimanche. Une expérience qui a enthousiasmé les bénévoles comme les voyageurs par son originalité !

Un grand merci à tous ceux qui ont participé !

- Jaligny, Thionne, Cusset (Allier)
- Digne-les-Bains (Alpes-de-Haute-Provence)
- Montolieu, village du livre (Aude)
- Brive (Corrèze)
- Colomiers, Toulouse, Roquettes (Haute-Garonne)
- Nantes (Loire-Atlantique)
- Angers, Brissac-Quincé, Cholet, Bouchemaine (Maine-et-Loire)
- Bompas (Pyrenées Orientales)
- Hagenau, Schiltigheim (Bas-Rhin)
- Chanes, Mâcon (Saône-et-Loire)
- Le Mans (Sarthe)
- Thonon (Haute-Savoie)
- Paris
- Rouen, Déville-les-Rouen, Canteleu, Boos (Seine-Maritime)
- Roissy-en-Brie (Seine-et-Marne)
- Montauban (Tarn-et-Garonne)
- Vanves (Hauts-de-Seine)
- Argenteuil, Eragny, Eaubonne, Pierrelaye,
- Villiers le Bel (Val d'Oise) ●

Marie-France Popot, bénévole et coordinatrice des Hauts-de-Seine, en pleine lecture à bord d'un IDTGV.



4^{ème} tournée pour le Camion des mots



LA 3^{ème} TOURNÉE du Camion des mots s'est achevée en beauté grâce à la Fête des mots, organisée le 25 juin 2008 au Sénat. À cette occasion Lire et faire lire a reçu un

chèque 17 302 € (1 € par kilomètre parcouru). Le Camion des mots est reparti de Paris le 16 septembre. Pour sa quatrième tournée, il continue d'aller à la rencontre d'un public de 8 à 15 ans pour leur faire découvrir la langue française en proposant différents jeux adaptés à leur niveau scolaire. Le Camion des mots sillonne actuellement la France et a déjà parcouru une quinzaine de départements

(notamment en Île-de-France et dans le Centre). Des bénévoles Lire et faire lire, sollicités par leur coordinateur départemental, se joignent à cette aventure en apportant de la convivialité lors du passage des enfants, et en présentant l'association aux enseignants accompagnateurs. Lancée par le magazine Lire, l'opération « Le Camion des mots » est soutenue par l'ensemble des magazines du Groupe Express-Expansion, France 3, France Info et la MAIF ainsi que par l'Association des maires de France, les ministères de l'Éducation nationale, de la Culture et de la Communication. ● Plus d'informations sur : www.camiondesmots.com

L'Acse, nouveau partenaire de Lire et faire lire



L'AGENCE NATIONALE POUR LA COHÉSION SOCIALE ET L'ÉGALITÉ DES CHANCES (L'Acse) apporte son soutien à l'action de Lire et faire lire dans les quartiers prioritaires. L'Acse gère l'essentiel des crédits spécifiques consacrés par l'Etat aux habitants des quartiers de la politique de la ville d'une part, et d'autre part, à la politique d'intégration et de lutte contre les discriminations menée sur l'ensemble du territoire national.

Dans le cadre de l'action en faveur des habitants des quartiers, l'Acse s'engage prioritairement sur les axes suivants :

- l'accès à l'emploi et le développement économique
 - l'action éducative, la culture, le sport, les loisirs
 - l'amélioration de la prévention et de l'accès à la santé
 - l'amélioration de l'habitat et du cadre de vie
 - la citoyenneté et la prévention de la délinquance.
- La lutte contre les discriminations, la promotion de la diversité, de la mixité et de l'égalité entre les sexes sont inscrites transversalement dans tous les dispositifs promus par l'Acse.
- L'Acse participe aux opérations en faveur des habitants des quartiers prioritaires de la politique de la ville et notamment au « Programme Réussite Educative » des élèves les plus en difficulté.

Les crédits réussite éducative permettent de mettre en place des projets locaux intégrant, en premier lieu, une (ou des) équipe(s) pluridisciplinaire(s) réunissant des professionnels divers : enseignants, éducateurs, animateurs, travailleurs sociaux, psychologues, pédo-psychiatres, intervenants sportifs et culturels...

L'objectif premier est de proposer un soutien individualisé et personnalisé, à des enfants repérés, dès les premières années de l'école maternelle et ce jusqu'à la fin de l'obligation scolaire. Dans un projet local, des actions collectives innovantes, en lien avec le public visé, peuvent également être proposées (accompagnement scolaire, problèmes de santé, liens parents-enfants-école, épanouissement personnel de l'enfant et apprentissage des règles de vie en commun...). Dans tous les cas, les parents doivent être partie prenante des mesures prises en faveur de leurs enfants. Chaque projet local est mis en œuvre par une structure juridique dédiée (caisse des écoles, GIP, EPLE, CCAS) chargée du pilotage et de la gestion des crédits alloués au dispositif. Chaque projet doit faire l'objet d'une convention locale entre le Préfet de département, délégué de l'Acse, et la structure juridique porteuse.

C'est dans le cadre de ces « Programmes Réussite Educative » que Lire et faire lire intervient en partageant avec les enfants le plaisir de la lecture. ■

Appel aux dons, soutenez Lire et faire lire

Oui, j'apporte mon soutien à Lire et faire lire

BULLETIN À COMPLÉTER ET RENVOYER À : Lire et faire lire - 3 rue Récamier 75007 Paris

Pour permettre à Lire et faire lire d'accomplir sa mission, je fais un don de :

- 15 euros 30 euros 50 euros Autre montant : €

JE JOINS UN CHÈQUE ADRESSÉ À L'ORDRE DE LIRE ET FAIRE LIRE.

Un reçu fiscal me permettant de déduire de mes impôts 66%* de ce don me sera adressé.

Nom : Prénom : ou Entreprise :

Adresse :

Code postal : Ville :

Tel. : (facultatif) Né(e) en (facultatif)

Lectrice, lecteur bénévole de Lire et faire lire : OUI NON

Signature :

*60% pour les entreprises.

Seule notre association est destinataire des informations que vous lui communiquez. Conformément à la loi Informatique et liberté (CNIL) du 6/1/1978 n°78-17, vous disposez d'un droit d'accès, de rectification ou de suppression des données vous concernant.



9^{ème} bilan national : Une mobilisation toujours forte

LE TRADITIONNEL BILAN NATIONAL s'est déroulé cette année non pas en juin mais à l'occasion de notre Rencontre nationale à Lorient, jeudi 16 octobre, en présence de quelque 300 bénévoles, coordinateurs et partenaires de l'association.

Dans le cadre du rapport moral et du rapport d'orientation, le président Gérard David devait réaffirmer que « L'école est le coeur, le noyau dur de notre travail ». Tout le monde a dans l'esprit les ques-



tionnements de l'Education nationale sur les dispositions nouvelles : accompagnement éducatif, réaménagement du temps scolaire. Nous devons mettre en avant la reconnaissance de bénévoles comme compétents et partenaires à part entière. Concernant la « Petite enfance », Lire et faire lire en fait, au-delà d'une convention signée avec la CNAF (Caisse Nationale des Allocations Familiales), un domaine privilégié d'intervention que l'association souhaite amplifier. L'enjeu notamment pour la relation à la famille, est une dimension importante de Lire et faire lire.

Enfin, Gérard David insistait sur la nécessité de poursuivre le développement des équipes départementales Lire et faire lire.

Laurent Piolatto, délégué général, présentait le rapport d'activité 2007-2008 (basé sur les chiffres collectés au 31 juin 2008) indiquant que grâce à la mobilisation du réseau des 160 coordinateurs départementaux, les effectifs étaient stables avec 11459 bénévoles. L'important renouvellement (25%) nécessite cette mobilisation continue. Le nombre de structures accueillant les bénévoles progresse cette année de manière significative (11.8%) atteignant désormais les 5255 structures éducatives dont 88% d'écoles. 250 000 enfants bénéficient ainsi des lectures proposées par Lire et faire lire.

La formation des bénévoles est de toute première importance dans le réseau et 80443 « journées stagiaires » ont été comptabilisées en 2007-2008.

Enfin le budget de l'association nationale s'établit (année civile 2007) à 338 000 euros.

Présent à l'occasion de ce 9^{ème} bilan national, Alexandre Jardin indiquait qu'« ayant besoin de fiction », il se mettait entre parenthèse de Lire et faire lire à son travail d'écrivain. « Sommes-nous capables de faire de ce pays un club de lecteurs ? J'aimerais que vous débattiez de cela avant de fêter les 10 ans de Lire et faire lire. » a-t-il proposé aux bénévoles.

Administrateur national au titre de l'UNAF (Union Nationale des Associations Familiales), Rémi Guilleux rappelait dans son intervention que « la première mission de l'UNAF, c'est de représenter l'ensemble des familles » et que cultiver le lien entre les générations était un objectif majeur. En soulignant l'importance de l'espérance de vie (4 générations peuvent vivre les unes avec les autres), il insistait sur le rôle fondamental de l'expérience.

Administrateur national au titre de la Ligue de l'enseignement et trésorier de Lire et faire lire, Eric Favey précisait que « lire ne supportant pas l'impératif, nous sommes obligés de faire preuve d'imagination et que le mérite de Lire et Faire Lire était de tracer une voie, un chemin partagé. »

Au cours de son intervention, il lançait également un appel solennel, rappelant que si nous connaissons la force de l'engagement contre la fatalité sociale, il fallait un minimum vital de moyens et qu'il n'était pas certain que ce minimum soit garanti. Partout (culture, jeunesse, éducation nationale, politique de la ville) une réduction de plusieurs millions d'euros est annoncée. « Nous savons qu'agir est difficile, mais l'inaction est sans espoir ! » concluait Eric Favey.

Au nom du Ministère de l'Education nationale, Joëlle Billon-Galliot, chargée d'étude pour l'art et la culture (Dgesco) tenait à remercier les bénévoles de Lire et faire lire pour leur action. Dans son intervention elle rappelait que « 15% des élèves ont des difficultés à la lecture à l'entrée en 6^{ème}. La lutte contre l'illettrisme, l'échec scolaire est une priorité, plus actuelle que jamais. Nous avons besoin des bénévoles. Un bénévole, ce n'est pas le contraire d'un professionnel. Le bénévole apparaît différemment pour l'enfant. C'est pour cette raison que votre présence à l'école est extrêmement importante. Vous indiquez le chemin de l'écrit, pour comprendre qu'il y a un langage écrit. C'est pourquoi vous êtes complémentaires des enseignants. » ■

Lire et faire lire en actions

DANS LE CADRE DE L'OBJECTIF GÉNÉRAL DE LIRE ET FAIRE LIRE, nous avons établi des actions plus ciblées en choisissant des publics et des territoires géographiques précis. Ces 5 actions s'inscrivent dans le cadre d'une programmation annuelle clairement identifiée et évaluée et sont réalisées, en concertation avec les coordinations départementales du réseau Lire et faire lire.

Mobilisation des bénévoles et des structures

Tout au long de l'année, Lire et faire lire appelle les lecteurs de plus de 50 ans à rejoindre les 11000 bénévoles déjà mobilisés en faveur de la lecture et incite les structures éducatives à les accueillir. Avec et pour ces bénévoles sont organisés : la Rentrée Lire et faire lire (novembre), les Rencontres interrégionales (décembre-mars), le Bilan national et la Rencontre nationale. Le Ministère de l'Éducation nationale soutient Lire et faire lire dans son action de mobilisation.

Formation

Lire et faire lire donne la priorité à la formation avec le soutien du CDVA (Conseil du Développement de la Vie Associative) et de la Direction du Livre et de la Lecture.

Les coordinations départementales organisent des formations des bénévoles avec réunions d'information, stages consacrés à la connaissance de la littérature jeunesse, à la lecture à voix haute, à la psychologie des enfants et à la vie de groupe.

L'association nationale propose également des formations aux bénévoles (voir page 17) et forme ses nouveaux coordinateurs en l'automne et au printemps.

Petite enfance et lien intergénérationnel

Lire et faire lire propose l'intervention des lecteurs au sein des structures éducatives de la petite enfance dans le cadre d'une convention avec la Caisse Nationale d'Allocations Familiales (CNAF), avec le soutien de la Direction du Livre et de la Lecture (Ministère de la Culture et de la Communication), de la DIV (Délégation Interministérielle à la Ville) et de la DGAS (Délégation Générale de l'Action Sociale).

Quartier prioritaire

Lire et faire lire développe plus particulièrement son action dans le cadre de l'éducation prioritaire en participant aux Réseaux Ambition Réussite (Ministère de l'Éducation nationale) et au Programme Réussite Éducative (ACSE) avec le soutien de la Fondation Fortis France.

Événements

Prix poésie des lecteurs Lire et faire lire

Les lecteurs lisent, de septembre à mi-février, les textes de 5 recueils sélectionnés en partenariat avec le Printemps des Poètes. Les ouvrages sont fournis aux départements participants grâce au partenariat de la MGEN, CASDEN et MAIF avec le soutien de la Direction du Livre et de la Lecture. Parmi ces 5 recueils, les lecteurs devront choisir un lauréat en répondant à « Quel livre souhaiteriez-vous voir entre les mains des enfants ? »

Lire en fête

Lire et faire lire participe activement à cette manifestation (octobre) et propose en partenariat avec le Centre National du Livre des séances de lecture publiques d'œuvres d'auteurs jeunesse.

Avec le soutien de Milan presse, des auteurs interviennent dans leur région.

La Rentrée Lire et faire lire

Au cours de la première quinzaine de novembre, selon les villes, en compagnie d'écrivains soutenant Lire et faire lire, les retraités franchissent les portes des écoles. Ils font connaissance avec les enfants qui profiteront de leur lecture durant toute l'année scolaire et sont accompagnés des journalistes qui rendent compte de cette rentrée.

Lectures événementielles

Différents événements peuvent donner lieu à des lectures thématiques : la Semaine bleue en octobre (sur le thème des personnes âgées), la Semaine d'Éducation contre le racisme et la Semaine de la langue française en mars, etc. Notre partenaire « BNF-Centre national du livre pour enfant/ La Joie par les livres » sélectionne des ouvrages adaptés.

Sacs de pages

Avec le soutien du Ministère de la Santé, de la Jeunesse, des Sports et de la Vie Associative et de la Direction du Livre et de la Lecture, Lire et faire lire propose l'opération « Sacs de pages ». L'envoi d'un sac à dos contenant cinq livres et un livret d'accompagnement permet d'enrichir les séances de lecture en centres de loisirs pendant les vacances. La sélection 2008 avait pour thème : « Le bonheur est dans le pré ».

Le Camion des mots (voir page 13)

Les bénévoles de Lire et faire lire participent durant l'année scolaire à l'accueil des enfants sur le Camion des Mots, opération itinérante organisée par notre partenaire le magazine LIRE. ■

Des formations nationales pour les bénévoles

LIRE ET FAIRE LIRE A MIS EN PLACE DES FORMATIONS nationales destinées aux bénévoles avec l'aide du CDVA (Conseil du Développement de la Vie Associative). Initiées en 2007, ces formations permettent aux lecteurs de se qualifier, de mieux s'adapter à nos nouveaux publics et de mieux participer aux différents événements qui rythment l'année de Lire et faire lire.

Ces stages complètent les formations départementales organisées par les coordinations départementales sur les thèmes de la lecture à voix haute, de la connaissance de la littérature jeunesse, de la gestion du groupe et de la psychologie de l'enfant.

Nous souhaitons vivement que ces journées de formation et d'échanges fructueux soient un agréable moment, d'où vous sortirez plein d'enthousiasme !

LIRE AUX TOUT-PETITS

Proposée avec le soutien de la Direction du Livre et de la Lecture, le programme de la formation est centré sur la connaissance des structures petite enfance, le développement des tout-petits, la littérature pour les bébés.

LIRE EN CENTRE DE LOISIRS

La formation est centrée sur la lecture des ouvrages de « Sacs de pages » et les animations possibles autour de ces lectures dans le cadre des activités des centres de loisirs et de vacances.

LIRE EN PUBLIC

Afin de préparer les prestations des bénévoles lors de « Lire en fête », la formation est centrée sur la lecture à voix haute des ouvrages sélectionnés pour cette manifestation (ex : livres d'auteurs jeunesse de la région) et les animations possibles autour de ces lectures dans les lieux publics choisis en fonction de leurs particularités (transports en commun, salles d'attente, places publiques, centres commerciaux...)

LIRE LA POESIE

Lire et faire lire et le Printemps des poètes ont créé le « Prix Poésie des lecteurs Lire et faire lire » (voir page 16) afin de développer la lecture de ce genre littéraire auprès des enfants. Le stage « Lire la poésie » a pour objectif de former les bénévoles de Lire et faire lire à des lectures de poésie.

La formation est centrée sur la lecture des recueils

sélectionnés pour le « Prix Poésie » et les animations possibles autour de ces lectures.

LIRE DANS LES QUARTIERS PRIORITAIRES

Le stage « Lire dans les quartiers prioritaires », proposé avec le soutien de la Fondation Fortis France, a pour objectif de former les bénévoles de Lire et faire lire à intervenir dans les structures éducatives de ces quartiers. Le programme est centré sur l'interculturel et la connaissance des structures éducatives.

FORMATION DES EQUIPES DEPARTEMENTALES

Pour développer Lire et faire lire, une action de formation est engagée avec pour objectifs d'impliquer les bénévoles dans la gestion de la vie associative locale de Lire et faire lire.

La formation est centrée sur le développement des missions des bénévoles relais au sein des équipes départementales. ■

Pour qui ?

Les stages rassemblent de 12 à 25 bénévoles.

Comment ?

Les formations de Lire et faire lire prennent en compte l'expérience et les connaissances des bénévoles participants. En ateliers, on expérimente les propositions des professionnels, on analyse des livres sélectionnés selon la thématique du stage, on échange des pratiques. Quizz, jeux de rôle, mise en situation... rendent la formation active, participative et ludique.

Où ?

Les actions de formation seront proposées sous forme de regroupements départementaux ou régionaux. Les déplacements des bénévoles sont organisés avec les coordinateurs départementaux (covoiturage).

Quand ?

Les stages proposés aux bénévoles se déroulent sur une journée (6 heures de formation). L'équipe nationale et les coordinateurs départementaux de Lire et faire lire programment ensemble les dates des différents modules.

Avec qui ?

Les formations sont assurées par les coordinateurs de Lire et faire lire, formateurs et professionnels de l'éducation populaire qui ont la responsabilité de la session de formation, des éducateurs et animateurs de structures, des professionnels de la petite enfance, des professionnels du livre, des professionnels de la lecture à voix haute (acteurs, lecteurs), des poètes, etc.

Quel coût ?

Les formations nationales sont gratuites pour les bénévoles participants.



Dans les Pyrénées orientales : le Prix des Incorruptibles

L'ASSOCIATION LIRE ET FAIRE LIRE 66 (Pyrénées orientales) participe depuis 5 ans à la finale départementale du Prix des Incorruptibles.

Le principe : une grande fête de la lecture qui rassemble les scolaires ayant participé au prix durant 3 jours, et qui leur permet d'assister à des spectacles animés par les compagnies théâtrales du département.

Toutes ces animations sont en lien avec les livres du Prix des Incorruptibles, notamment les ateliers lectures proposés par les lecteurs de Lire et faire lire 66 aux classes inscrites.

Les conditions de lecture sont fidèles à notre charte et permettent aux enfants de profiter d'un moment de calme dans l'agitation qui règne tout au long de ces journées puisqu'ils pique-niquent sur place.

En 2008 notre thème de décoration, décidé en accord avec la bibliothèque départementale était « Au pays du soleil Levant ». Nous avons donc orné les tentes qui nous abritaient en faisant participer des classes à cette réalisation.

Certains d'entre nous se déguisent, ce qui plaît beaucoup aux enfants.



Une lecture « au pays du Soleil levant ».

Depuis 5 ans, nous avons changé de lieux 3 fois, ce qui nécessite de grandes capacités d'adaptation.

En 2008, nous avons reçu 45 classes de la maternelle au CE2, avec la présence de 23 à 28 lecteurs chaque jour, ce qui nous a permis de lire des histoires sur le thème choisi à 1150 enfants.

Notre participation permet aux enseignants de nous connaître mieux.

Nous avons toujours beaucoup de plaisir à lire des histoires mais c'est aussi pour les lecteurs une occasion de se rencontrer et d'échanger qui est très appréciée.

Le Conseil Général nous finance pour cette prestation, ce qui ne gêne rien à l'affaire...

Michèle Pous, Présidente de Lire et faire lire 66

Dans l'Hérault : Une fresque aux couleurs de Lire et faire lire

DANS LE CADRE DE NOTRE PROJET D'ÉCOLE qui s'intitule « D'expériences en découvertes et de découvertes en expériences » nous avons découvert puis expérimenté les bienfaits de l'approche de la langue française que défend l'association Lire et faire lire.

Quel plaisir de voir nos élèves écouter les lectures de Gisèle Decamus qui favorisent les échanges, le rire et le dialogue. C'est un véritable moment de plaisir autour du livre dans la BCD (Bibliothèque Centre de Documentation) de l'école.

Lors de ces interventions, les enfants découvrent :

- un adulte autre que l'enseignant
- des règles différentes de celles de la classe
- un autre regard sur le livre
- une complicité entre générations différentes

Enfin lorsque nous avons réalisé notre fresque murale autour des « Lettres de mon moulin » d'Alphonse Daudet, il nous a semblé logique d'y associer le logo Lire et faire lire tant ces deux actions de notre projet d'école ont été réalisées avec plaisir et bonheur par nos élèves.

Jean Thomas Sanchez, Directeur de l'école de Nissan-Lez-Enserune



Gisèle Decamus, les écoliers et l'équipe pédagogique devant la fresque aux couleurs de Lire et faire lire.



Lire et faire lire et les structures de la Petite Enfance

UNE CONVENTION PLURIANNUELLE a été signée en mai 2007 entre la Caisse

Nationale d'Allocations Familiales (CNAF) et Lire et faire lire. L'enjeu est d'importance : développer les liens intergénérationnels et la lecture dans les structures accueillant les enfants les plus jeunes. L'intitulé de l'opération est précis : « Favoriser les relations intergénérationnelles à travers le programme culturel Lire et faire lire dans les structures petite enfance et multi-accueil ».

Au niveau départemental, c'est le développement du partenariat des coordinations Lire et faire lire avec les Caisses d'Allocations Familiales qui est souhaité.

Ce partenariat fait bénéficier de lectures à haute voix des enfants plus jeunes que ceux jusqu'alors concernés par le programme Lire et faire lire. La fréquentation des structures de la petite enfance par les familles (parents, grands-frères et sœurs) permet d'élargir l'intervention de Lire et faire lire, incitant au partage intergénérationnel en famille, à la maison, du plaisir de la lecture.

Les structures Petite Enfance

PRÈS DE 10 000 ÉTABLISSEMENTS d'accueil collectif et services d'accueil familial offrent en France métropolitaine quelque 328 000 places pour les enfants de moins de 6 ans. Les établissements collectifs (crèches collectives, haltes-garderies, jardins d'enfants et établissements multi-accueil) accueillent 265 000 enfants et les crèches familiales offrent près de 63 000 places. (chiffres 2006)

La gestion des établissements d'accueil collectif relève pour l'essentiel des collectivités territoriales et des associations.

Les caisses d'allocations familiales, les organismes privés à but lucratif, les mutuelles, les comités d'entreprises peuvent également intervenir dans ce domaine.

Les crèches collectives

Les crèches collectives sont conçues et aménagées pour recevoir dans la journée, collectivement et de façon régulière, des enfants de moins de 3 ans.

- Les crèches traditionnelles de quartier ont 60 places maximum et elles sont ouvertes de 8 à 12 heures par jour, fermées la nuit, le dimanche et les jours fériés.

- Les crèches traditionnelles de personnel sont implantées sur le lieu de travail des parents et adaptent leurs horaires à ceux de l'entreprise.

- Les crèches parentales sont gérées par les parents eux-mêmes qui, regroupés en association de type loi 1901, s'occupent à tour de rôle des enfants de moins de 3 ans. Leur capacité d'accueil est au maximum de 20 à 25 places.

Les haltes-garderies

Les haltes-garderies accueillent ponctuellement des enfants de moins de 6 ans. Elles permettent notamment aux enfants de moins de 3 ans des temps de rencontre et d'activités communs avec d'autres enfants, les préparant progressivement à l'entrée à l'école maternelle.

Les jardins d'enfants

Les jardins d'enfants accueillent, de façon régulière, dans la journée, des enfants âgés de 3 à 6 ans éventuellement 2 ans. Ils sont conçus comme une alternative à l'école maternelle.

Les crèches familiales (services d'accueil familial)

Les crèches familiales regroupent des assistantes maternelles agréées qui accueillent les enfants à leur domicile, sans regrouper l'ensemble des enfants dans un même lieu.

Les établissements « multi-accueil »

Les établissements multi-accueil proposent différents modes accueil d'enfants de moins de 6 ans au sein d'une même structure : des places d'accueil régulier (de type crèche ou jardins d'enfants), des places d'accueil occasionnel (de type halte-garderie) ou des places d'accueil polyvalent (utilisées selon les besoins tantôt à de l'accueil régulier, tantôt à de l'accueil occasionnel).

Les relais d'assistantes maternelles

Il s'agit d'un lieu d'animation d'un réseau de parents et de professionnels de l'accueil à domicile, d'information, d'orientation, et d'observation des conditions locales de l'accueil des jeunes enfants.

En France aujourd'hui, 240 000 assistantes maternelles agréées par la P.M.I accueillent à leur domicile les enfants que les parents leur confient. Les relais, créés pour les aider dans l'exercice de leur profession, les rassemblent en réseaux autour d'une personne qualifiée.

Avec le soutien de :





Le livre, la lecture dans les structures Petite Enfance

ENTRE DEUX ET TROIS ANS, tous les enfants qui accèdent au langage, dans toutes les familles, intègrent une soif et une curiosité égales pour l'écrit. Ils veulent savoir ce que ça veut dire et cela, en même temps qu'ils apprennent à parler. C'est l'âge d'or pour leur lire des histoires à voix haute.

ENTRE DEUX ET CINQ ANS, le langage structuré se met en place. Lorsqu'un adulte leur parle, les enfants reçoivent deux formes différentes de la langue : le langage du quotidien permettant de se comprendre « à demi-mots » dans une situation vécue ensemble, qui est indispensable, et le langage du raconté, une langue plus structurée qui exprime toute la pensée avec des mots.

Pourquoi lire aux tout-petits ?

S'APPROPRIER ET JOUER avec cette langue du récit, bien construite, est fondamental pour passer, plus tard, à un apprentissage réussi de la langue écrite. Ce jeu est tout aussi essentiel pour une bonne construction de la personnalité.

S'il a pu, dès sa petite enfance, écouter des récits et jouer avec la langue du raconté, l'enfant, lors des apprentissages, s'attachera mieux à chercher le sens d'un texte. La lecture à voix haute et individualisée d'albums par des adultes disponibles, qui se plient aux choix personnels de chaque enfant, lui apporte l'expérience du plaisir de lire.

CERTAINES HISTOIRES deviennent ainsi comme des « doudous », elles l'apaisent et le sécurisent. Quand on lui lit une histoire, le tout-petit enfant lit avec son corps, il bouge. Quelquefois, il s'éloigne de celui qui lit mais il écoute très bien de loin. L'enfant va s'identifier aux personnages, trouver des modèles avec un héros, et à la fin devenir lui-même à sa façon un lecteur. Et pour peu que l'on continue à favoriser son accès aux livres plus tard, l'aventure se jouera seulement dans sa tête, dans le secret de ses pensées.

Extrait de "La petite histoire des bébés et des livres", une brochure A.C.C.E.S. (Actions Culturelles Contres les Exclusions et les Ségrégations)

Le règlement de fonctionnement et les intervenants

LES STRUCTURES D'ACCUEIL de la petite enfance prennent en compte la place des parents et des intervenants extérieurs dans leurs règlements de fonctionnement.

Ces règlements précisent notamment les éléments concernant la vie et le fonctionnement général de l'établissement ou du service à propos desquels la structure s'engage à informer les parents (projet pédagogique, sorties, intervenants extérieurs pour des activités..).

Les bénévoles de Lire et faire lire interviennent dans le cadre de ces règlements et en accord avec les personnels et administrateurs des structures d'accueil.

Références

- Marie Bonnafé, *Les livres c'est bon pour les bébés*, Hachette Littérature, Collection : Pluriel
- Dominique Rateau, *Des livres d'images, pour tous les âges*, Collection : Mille et un bébés, Erès
- Agence nationale des pratiques culturelles autour de la littérature jeunesse « Quand les livres relient », *Lire à haute voix des livres aux tout-petits*, Collection : Mille et un bébés, Eres
- Rayna S., Brougère G., *Accueillir et éduquer la petite enfance, les relations entre parents et professionnels*, INRP, 2005

Sur internet

- Le guide « accueil de la petite enfance » : www.travail.gouv.fr/espaces/famille/navigation-bloc-2/guide-pratiques/IMG/pdf/Accueil_de_la_petite_enfance.Pdf
- Le site de la CNAF (caisse nationale des allocations familiales) : www.cnaf.fr (Voir les publications : Dossiers d'Etudes, Recherches et Prévisions, Observatoire petite enfance)
- Le site de l'Observatoire de l'enfance en France : www.observatoiredeleenfance.org (Voir rubrique petite enfance)
- Le site de l'Association des collectifs enfants parents professionnels : www.acepp.asso.fr
- Le site d'A.C.C.E.S (Actions Culturelles Contres les Ségrégations) : www.acces-lirabebe.fr
- L'accueil de la petite enfance (un site de l'Unaf) : <http://www.unafor.fr/cdrom/enfance/index.html>
- Article paru dans « Infocrèche pro » en janvier 2008 : www.lireetfairelire.org